



ES QUE  
ÉL ES EL  
ÚNICO...

...QUE  
CONO-  
CE EL  
SAN-  
TUARIO  
DE ÔMI.



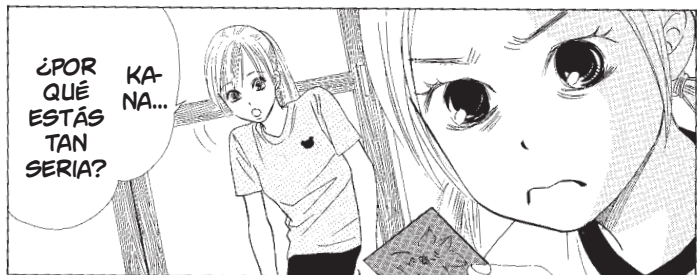
NISHIDA  
SÍ QUE  
TIENE  
ESPÍRITU  
COMBA-  
TIVO.

¡OH!  
¡MUY  
BIEN,  
BOLLO DE  
CARNE!



Y PARECE  
QUE TODOS  
LOS FINES  
DE SEMANA  
VA A SU  
CLUB DE  
KARUTA  
LOCAL.

¡FUI...  
FUI...  
FUI...



¿POR  
QUÉ  
ESTÁS  
TAN  
SERIA?

KA  
NA...



¡VENGA YA!

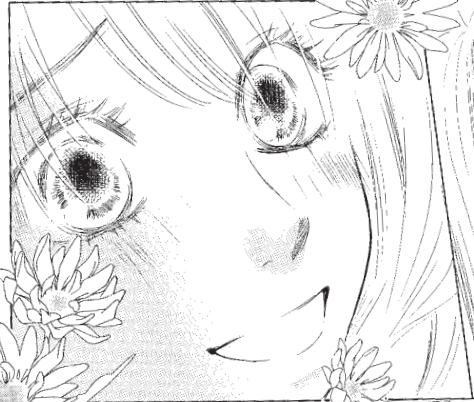
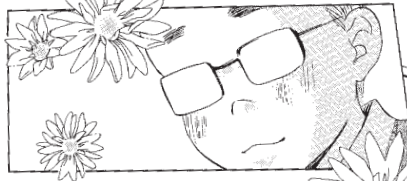
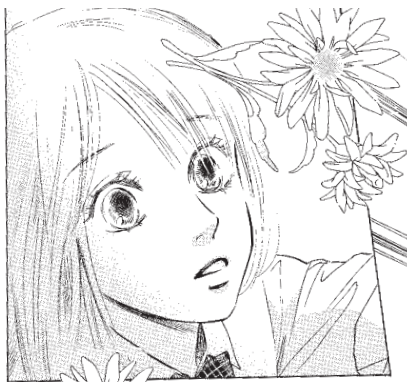
**¡VAMOS, MIZUSAWA!**

**¡VAMOS, MIZUSAWA!**

**QUIERO QUE DIGAMOS COSAS MIENTRAS PRACTICAMOS.**



**¡OÍD.**



...MI POSI-  
CIÓN Y ESAS  
COSAS YA NO  
ME PREOCU-  
PAN.



...DE  
SER LA  
QUINTA  
DESDE  
ABAJO.



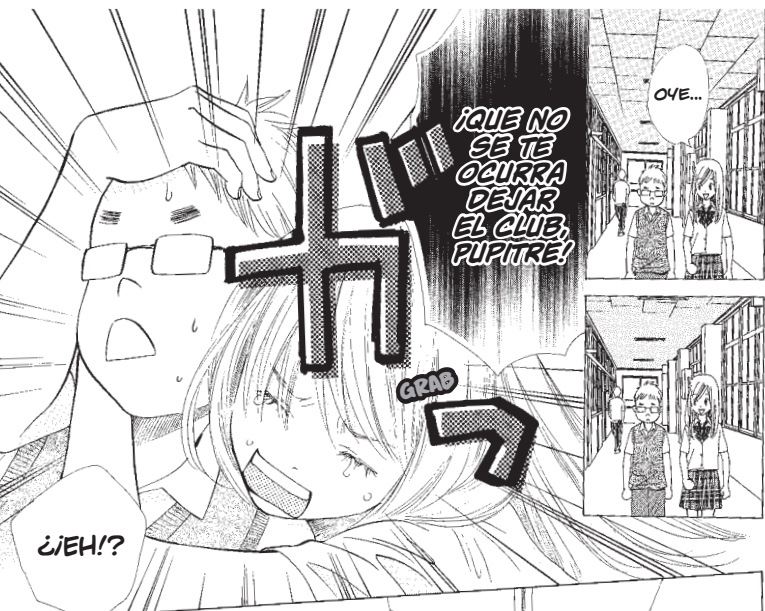
TÚ  
SÍ QUE  
DEBERÍAS  
PREOCU-  
PARTE...

ES  
QUE  
ÚLTIMA-  
MEN-  
TE...



¡EL  
QUIN-  
TO!  
¡QUÉ  
PASA-  
DA!

¡YO  
SOY LA  
QUINTA  
DESDE  
ABA-  
JO!



¡PERO ES SOLO AHORA! ¡NO SERÁ ASÍ SIEMPRE!

...Y ÚLTIMAMENTE LOS FINES DE SEMANA TAMPOCO PARAMOS.

SIENTO MUCHISIMO HABERTE OBLIGADO A JUGAR CUATRO DÍAS A LA SEMANA...

¿QUÉ-ÉÉ!?

(MENTIRA...)

SÍ, ES VERDAD.  
  
AUN ASÍ, SOY EL QUINTO.

PERO TUS NOTAS HAN BAJADO POR CULPA DEL KARUTA...

BRR  
BRR  
BRR

¿A QUÉ VIENE ESTO? NO VOY A DEJARLO.



¡...SOLO QUIERO VER EL CONCURSO DE HOMBRES PÁJARO QUE SE CELEBRA EL MISMO DÍA EN EL LAGO BIWA!

YO...

NO, NO.

SI TE PARECE, PODRÍAS SUSTITUIRME COMO CONSEJERO.

A VER SI ESTE AÑO HAY ALGUIEN EN LA CATEGORÍA DE DISTANCIA QUE HAGA EL VUELO DE IDA Y VUELTA.

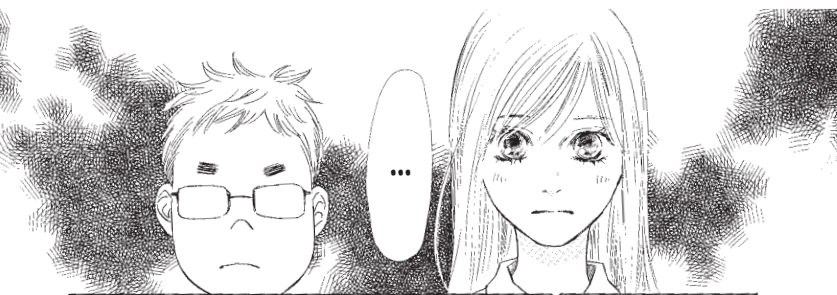
SI HUBIERA QUE CLASIFICARLO, SERÍA COMO CLUB DEPORTIVO.

PERO ME ALEGRO DE QUE HAYA UN PROFESOR QUE NOS ACOMPAÑE.

QUIZÁ PIENSE QUE SOLO JUGAMOS, COMO EN EL CLUB DE GO Y SHŌGI DEL INSTITUTO.

OJALÁ LA EMPERATRIZ...

...LE DIERA TANTA IMPORTANCIA AL CLUB DE KARUTA COMO AL DE TENIS.



...



ESTÁ BIEN QUE TE ENTUSIASME EL CLUB, PERO...

TUS NOTAS EN LOS TEST MENSUALES HAN BAJADO.

...DEBES DEDICARTE A ÉL CON MODERACIÓN.



MUCHAS GRACIAS.

KOMANO.



LO SIENTO.

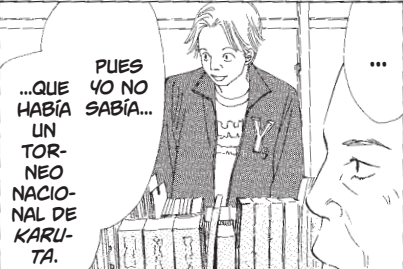


SÍ...



UN TORNEO EN UN SANTUARIO...

SERÁ COMO UN FESTIVAL, ¿NO?



PUES YO NO SABÍA...

...QUE HABÍA UN TORNEO NACIONAL DE KARUTA.

...



ES QUE SE HA CLASIFICADO PARA EL INTER-HIGH.

¡NO VA A PODER SER! JUSTO ENTONCES TENGO UN CAMPAMENTO CON EL CLUB DE TENIS.



SÍ. ¡ES COMO EL KŌSHIEN\* DEL KA-RUTA!

ASÍ QUE EL TORNEO SE CELEBRA EN EL SANTUARIO DE ŌMI, EN SHIGA, ¿NO?

POR FAVOR, SEA NUESTRA ACOMPAÑANTE.

AL.

HABLÁBAMOS SOBRE VUESTRO ACOMPAÑANTE.

AY, SÍ...

NO... NO HACE FALTA.

SI AÚN NO SABÉIS NADA, OS LO CUENTO.

¿OS HABÉIS ENTERADO DE LA REMONTADA MILAGROSA QUE HICIERON EN LA FINAL?

¡SERÁ UN PLACER!

TENED CUIDADO DURANTE EL VIAJE.

SE LO DIJE AL PROFESOR SHIBATA Y ACCEDIÓ ENCANTADO A ACOMPAÑAROS.

¡LOS CHAVALES DEL EQUIPO DE ESTE AÑO SE HAN FORTALECIDO DESDE QUE ME CONVERTÍ EN SU CONSEJERA!

VANA, LASTI-MA.

\*N. de la T: Estadio donde se celebra el torneo nacional de béisbol de alumnos de bachillerato.

# Chihayafuru

## Poema 20

ENHORA  
BUENA.

EL CLUB DE TENIS DEL INSTITUTO MIZUSHIMA PARTICIPARÁ EN EL CAMPEONATO ENTRE INSTITUTOS INTER-  
MUNICIPALES.  
EL CLUB DE TEATRO DEL INSTITUTO MIZUSHIMA PARTICIPARÁ EN EL TORNEO NACIONAL.

MASHIMA  
ME HA CON-  
TADO QUE  
VUESTRO  
CLUB DE  
KARUTA  
PARTICIPA-  
RÁ EN EL  
TORNEO  
NACIONAL.

¿...CONTRA  
CUÁNTAS  
ESCUELAS  
JUGASTEIS?  
¿UNAS  
CUATRO?

DECID-  
ME...

Taeko Miyauchi (50 años),  
profesora de ciencias.

Consejera de los clubs  
de tenis, bádminton,  
química y karuta.

ADEMÁS,  
MASHIMA  
DICE QUE  
YA OS  
ARRE-  
GLAS-  
TEIS  
SOLOS.

PERDONAD.  
COINCIDIÓ  
CON UN  
PARTIDO DE  
BÁDMINTON  
Y NO PUDE  
IR A VEROS.

¡12,  
PRO-  
FESO-  
RA!

¡FUE  
DIFI-  
CILÍSI-  
MO!